

# Nuevas Oportunidades para el Diseño

*New Opportunities for Design*

Por Alejandra Amenábar, decano Facultad de Diseño Universidad del Desarrollo /  
Dean, Design School Universidad del Desarrollo

Hemos utilizado el cobre desde los albores de la civilización. En efecto, hace ya diez mil años, los humanos lo empleaban para múltiples fines. Quizá lo que más llama la atención es que, por ser infinitamente reutilizable, es probable que algunos objetos que usamos hoy, provengan de una larga cadena de reciclaje de, por ejemplo, cañerías del antiguo Egipto o de los utensilios que los romanos fabricaban con mineral traído desde Chipre. En un mundo en que la conservación del medio ambiente se ha convertido en una prioridad, esta característica será cada vez más apreciada, especialmente en los países desarrollados.

Este segundo número de nuestra revista es un aporte significativo para identificar nuevas oportunidades para los diseñadores, innovadores y emprendedores interesados en este metal. La primera parte de la publicación permite imbuirse en la innovación en cobre desde cuatro diferentes perspectivas: el Diseño, la Academia, la Empresa y el Gobierno. La segunda recorre la historia de la minería en los Andes prehispanicos, para después proyectarla hacia el futuro y mostrar los múltiples aprovechamientos de sus particulares propiedades antibacterianas en los hospitales, hogares y oficinas, y en productos de uso diario. También se destacan sus excepcionales atributos para la construcción sustentable y se aventura en la posibilidad de utilizar la nanotecnología para potenciar aún más sus virtudes.

*We have used copper since the dawn of civilization. In fact, ten thousand years ago, humans used it for multiple purposes. Perhaps what is most surprising is that, by being infinitely reusable, it is likely that some objects that we use today come from a long chain of recycling, for example, pipes of ancient Egypt or the utensils that the Romans produced with ore brought from Cyprus. In a world in which the preservation of the environment has become a priority, this feature will be increasingly appreciated, especially in the developed countries.*

*This second edition of our magazine is a significant contribution to identify new opportunities for designers, innovators and entrepreneurs interested in this metal. The first part of the publication allows imbibe innovation in copper from four different perspectives: Design, the Academy, the Company and the Government. The second covers the history of mining in the prehispanic Andes, to then project it into the future and show the multiple uses of its particular antibacterial properties in hospitals, homes, offices, and products of daily use. It also highlights its exceptional attributes for sustainable construction and its adventures in the possibility of using nanotechnology to further enhance its virtues.*

*In these pages, two substantive issues are also addressed in depth: the footprint that copper deposits exploitation leaves in the environment, a subject in which Chile has a significant responsibility; and the endless possibilities of development found there, ready to be addressed by the creative minds of designers*

En estas páginas, también se abordan en profundidad dos temas de fondo: el de la huella que deja en el medio ambiente la explotación de los yacimientos cupríferos, tema en el que Chile tiene una responsabilidad significativa; y el de las infinitas posibilidades de desarrollo que se encuentran ahí, listas para ser abordadas por las mentes creativas de diseñadores que trabajen en equipos multidisciplinarios, abiertos a detectar problemas, experimentar y proponer soluciones novedosas.

También se establece el imperativo de construir una imagen país en torno al cobre, elemento esencial de nuestra identidad nacional, con dos enfoques originales.

Finalmente, nos entrega los consejos de un gran diseñador, reconocido en todo el mundo, quien invita a los jóvenes que quieran seguir sus pasos a salir de su zona comfortable y a aprender de otras disciplinas, adquiriendo destrezas que los hagan autovalentes y capaces de competir.

En la tercera parte, la revista nos presenta dos vitrinas —una nacional y otra internacional— de creadores que destacan por sus diseños en cobre, y el emplazamiento de una autoridad internacional que nos convoca a aprovechar este recurso natural y a asumir el rol de liderazgo que nos corresponde en esta materia.

El recorrido que realiza esta publicación es un potente llamado a nuestros diseñadores a tomar la gran oportunidad que se nos presenta, tal como lo hicieron varios países

*working in multidisciplinary teams, open to detect problems, experiment, and propose innovative solutions.*

*It also establishes the imperative to build a country image around copper, an essential element of our national identity, with two original approaches.*

*Finally, it gives us the advice of a great designer, recognized throughout the world, who invites young people to follow his footsteps by leaving their comfort zone and learning from other disciplines, acquiring skills that will make them able and capable to compete.*

*In the third part, the magazine presents us two showcases —one national and another international— of creators that stand out for their designs in copper, and the emplacement of an international authority that calls us to take advantage of this natural resource and to assume the leadership role we play in this matter.*

*The path that this publication covers is a powerful call for our designers to take the great opportunity that is presented to us, as several countries in the old continent already did. While we do not have the history of European nations, and the local context in the industrial area is significantly less developed, we have in our favor that today's world is more connected therefore new generations are faced with similar challenges.*

*Our mission as a School is to massify design, bringing it closer to the people, displaying its value so that its role is understood and generate bridges for the unity of different areas. For this reason,*

en el viejo continente. Si bien no tenemos la historia de las naciones europeas y el contexto local en el área de la industria es significativamente menos desarrollado, tenemos a nuestro favor que el mundo de hoy está más conectado, por lo tanto, las nuevas generaciones se ven enfrentadas a desafíos similares.

Nuestra misión como Facultad es masificar el diseño, acercarlo a las personas, mostrar su valor para que su rol sea entendido y generar puentes para la unidad de distintas áreas. Por ello, consideramos trascendente ir más allá y dar a conocer de manera masiva las experiencias y visiones de muchas personas, que en este caso puntual, se encuentran ligadas por el cobre, y que, a través de ellas, podamos incentivar, promover y difundir nuestro diseño. Estoy segura de que este es el camino para fortalecer una imagen país potente, con énfasis en el valor agregado de su industria.

El sumergirse en estas páginas nos permite hacer frente a la necesidad de la incorporación del diseño en los procesos y en la generación de valor, ya que probablemente existen pocas disciplinas tan creativas, que pueden transformar la realidad y mejorar la productividad. El diseño, como la experiencia lo ha probado, es una herramienta clave para el desarrollo y la innovación.

*we think it is extremely important to go beyond and to massively communicate experiences and visions of many people which – in this particular case – are connected by copper. Through them we can encourage, promote and disseminate our design. I am sure that this is the way to build a powerful country image, with an emphasis on the added value of the industry.*

*Immersing in these pages allows us to cope with the need of incorporating design in the processes and the generation of value, since there are probably few disciplines as creative that can transform reality and improve productivity. Design, as experience has proven, is a key tool for development and innovation.*